

文／恩沛

# 就必在生產上得救



信仰  
專欄  
聖經放大鏡

不論男女，都要追求靈命的長進，  
方能使自己和別人得救，並使神得著榮耀。

## 一. 前言

在《新約聖經·提摩太前書》中論及：「然而，女人若常存信心、愛心，又聖潔自守，就必在生產上得救。」（提前二15）。這是新約聖經難解的經文之一，各方的解釋很多，卻無法提出一致的見解。其中涉及新約原文——希臘文的分析，也涉及婦女在教會中事奉的神學問題。以下擬根據聖經探討此問題。

## 二. 經文的翻譯

《提摩太前書》二章15節的希臘文如下：

σωθήσεται δὲ διὰ τῆς τεκνογονίας,  
ἐὰν μείνωσιν ἐν πίστει καὶ ἀγάπῃ καὶ ἀγ-  
ιασμῷ μετὰ σωφροσύνης.

σωθήσεται意思是得救，是動詞未來被動第三人稱單數，指她將來必要被拯救。δὲ是連接詞，意思是然而、但是。διὰ是介系詞，意思是經過、藉著。τεκνογονίας意思是生育、分娩，是名詞單數陰性。ἐὰν是連接詞，意思是若是、如果。μείνωσιν意思是持續、停留、居住，是動詞第一簡單過去式第三人稱複數。ἐν是介系詞，意思是藉著、在……裡面。πίστει是名詞間接受格單數陰性，意思是信心。καὶ是連接詞，意思是並且。ἀγάπη是名詞間接受格單數陰性，意思是愛。ἀγιασμῷ是名詞間接受格單數陽性，意思是聖潔。μετὰ是介系詞，意思是與……一起。σωφροσύνης是名詞所有格單數陰性，意思是自制。

因此，《提摩太前書》二章15節的希臘文可翻譯為：「她將來必被拯救，藉著生育；若是她們常存信心、愛心，又聖潔自守。」

### 三. 經文的難題

《提摩太前書》二章15節的經文難題很多，主要有下列三點，茲說明如下。

#### 1. 她與她們

《提摩太前書》二章15節中文和合本翻譯為：「然而，女人若常存信心、愛心，又聖潔自守，就必在生產上得救。」似乎是在描述一件事情。事實上，從希臘文動詞來觀察，「常存」是複數；而「得救」是單數，代表這是兩件事情，各有不同的主詞。

上述將希臘文翻譯為：「她將來必被拯救，藉著生育；若是她們常存信心、愛心，又聖潔自守。」第一段的主詞「她」可以指「夏娃」，因為在上文中所談論的女人是夏娃，其經文為：「因為先造的是亞當，後造的是夏娃；且不是亞當被引誘，乃是女人被引誘，陷在罪裡。」（提前二13-14）。第二段的主詞「她們」可以指「所有的姊妹」，這是由「夏娃」的個人教導，擴大至「所有的姊妹」的一般性教導。只要「她們」能積極追求屬靈的德性，常存信心、愛心、聖潔，就可以蒙神拯救。

#### 2. 生出自己的兒女或耶穌基督

經云：「她將來必被拯救，藉著生育。」「生育」是指生出自己的兒女或耶穌基督呢？茲說明如下。

#### (1) 生出自己的兒女

指女人要經歷肉體的生產、分娩，生出自己的兒女，教養出敬虔的後代，使神的名得著榮耀。

#### (2) 生出耶穌基督

雖然因夏娃的犯罪，女人要受生產之苦，但神應許夏娃的後裔會戰勝魔鬼（創三15）。也就是指藉由生育，耶穌基督得以降生，所有人都會因祂而蒙拯救。

#### 3. 肉體或靈魂的拯救

經云：「她將來必被拯救，藉著生育。」「拯救」是指肉體或靈魂被拯救呢？茲說明如下。

#### (1) 肉體被拯救

因為夏娃受到蛇的引誘，吃了分別善惡樹的果子，咒詛就臨到她身上。神對夏娃說：「我必多多加增妳懷胎的苦楚；妳生產兒女必多受苦楚。」（創三16），所以「拯救」是指肉體的得救，可以免去生產的苦楚，能夠安全的分娩。

#### (2) 靈魂被拯救

自從始祖亞當、夏娃犯罪後，死亡就進入了世界，人的肉體與靈魂都會死亡，活在世上沒有盼望。基督徒因著耶穌的寶血，罪惡得到赦免，可以得到耶穌的拯救，靈魂進入永生的天國。

## 四. 經文的背景

《提摩太前書》是使徒保羅寫給年輕的傳道提摩太的書信。因為時代的變遷，在經濟發展下，社會風氣每下愈況；原本被視為罪惡的事，今日卻被默許。教會也遭遇同樣的困難，有些人起來說悖謬的話，要引誘信徒跟從他們（徒二十29-30）。保羅怕信徒的心或偏於邪，失去那向基督所存純一清潔的心，就像蛇用詭詐誘惑了夏娃一樣（林後十一3）。因此寫下《提摩太前書》，指示提摩太要防止異端的入侵，並且要注重信徒的牧養。

當時的婦女社會地位不高，而且少有接受教育，經濟完全依賴先生的供給。有些假教師引誘無知的婦女，她們充滿著罪惡，被各樣的私慾引誘；常常學習，卻終久不能明白真道（提後三6-7）。假教師教導姊妹要爭取教會內的領導地位，造成教會的混亂。因此保羅教導婦女要沉靜學道，一味地順服；不要轄管男人，只要沉靜（提前二11-12）。假教師教導姊妹不要嫁娶，可以免除懷孕與教養子女的苦楚（提前四3）。因此保羅教導婦女要敬畏神，追求內在屬靈的德性，如信心、愛心、聖潔等，不要過分追求外在的妝飾；而且吩咐她們要生兒育女，並教導出敬虔的後代，如此方能蒙神悅納，將來可以得救（提前二9-15）。

## 五. 經文的解釋

在《提摩太前書》二章15節中，σωθήσεται意思是被拯救，是動詞σώζω的未來被動第三人稱單數。在教牧書信中，σώζω常用在「靈魂的拯救」（提前一15，二4；提後一9）；而在描述「肉身的拯救」時，則使用ρύομαι（提後三11，四18）。所以此處的拯救，應指「靈魂的拯救」，這問題爭論較少。而解經的難題在於：如何藉著「肉體的生育」，使得將來「靈魂被拯救」？兩者間的關係應如何說明？其觀點主要有下列兩種，茲討論如下。

### 1. 將生育解釋為耶穌的降生

猶太人認為夏娃將罪惡與死亡帶入了世界，所以對於她是否能得救產生懷疑。神曾對蛇咒詛說：「我又要叫你和女人彼此為仇；你的後裔和女人的後裔也彼此為仇。女人的後裔要傷你的頭；你要傷他的腳跟。」（創三15），這裡暗示彌賽亞的救贖。藉由「女人的後裔」，彌賽亞會擊敗魔鬼，將救恩帶給全人類。因此生育速度的加快，可以促使彌賽亞早日來臨。肉體的生育與靈魂的得救是有緊密關係。所以《提摩太前書》二章15節的「生育」，不是指一般人的生育，而是特指馬利亞的生育，也就是耶穌的降生。因為一般人無法藉著自己得救，只能藉由耶穌而得救（帖前五9）；祂要將自己的百姓從罪惡裡拯救出來（太一21）。

此一論述有下列缺點。

(1) 聖經中談論救恩時，都是強調耶穌的死與復活，並非耶穌的降生。

例如神叫耶穌從死裡復活，除祂以外，別無拯救；因為在天下人間，沒有賜下別的名，我們可以靠著得救（徒四10-12）。又如耶穌在我們還作罪人的時候為我們死，神的愛就在此向我們顯明了；我們藉著神兒子的死，得與神和好；既已和好，就更要因祂的生得救了（羅五8-10）。

(2) 「生育」是名詞，指一般性的生育；而不是指特殊性的生育，也就是馬利亞的生育。

而且《提摩太前書》二章9-15節主要討論女人事奉應注意的事項，與耶穌的降生無關。

## 2. 將生育解釋為生出自己的兒女

經云：「她將來必被拯救，藉著生育。」按照希臘文來說，最合理的解釋是她藉著「肉體的生育」，使得將來她的「靈魂被拯救」。解經的難題在於「肉體的生育」與「靈魂的得救」有何關連？

在舊約時期，神造人的目的是要生養眾多，遍滿地面，並且要治理這地，也要管理各樣的活物（創一28）。神說：「那人獨居不好，我要為他造一個配偶幫助他。」（創二18），「獨居不好」的意思並非認為獨居是不完美，而是無法達成神的創造計畫；也

就是要透過婚姻來繁衍後代，使人類能遍滿世界，並且透過配偶的幫助，方能有效的治理大地。

一般猶太人深知神的創造計畫，因此認為生育是婚姻的主要目的，而兒女是神所賜給的產業，所懷的胎是祂所給的賞賜（詩一二七3）。既然生育是神所賜給的恩惠與福分，倘若女人無法生育，這是一種恥辱，會遭受人的輕視（撒上一6）。雖然今日人類早已遍滿地面，人口過剩；但在神的眼中，沒有信主的人是死人（太八22）。因此為了完成神的兒女能遍滿天下的任務，除了信徒要在主內聯婚外，姊妹也要盡生育的天職。藉由生出敬虔的後裔，使神國的人數增加；不但可以達成神創造的意旨，而且神的名也因而得著榮耀。

經云：「信而受洗的，必然得救；不信的，必被定罪。」（可十六16）。「必然得救」希臘文為σωθήσεται，意思是得救，是動詞未來被動第三人稱單數，指他將來必要被拯救；並非指他一定會得救。而《提摩太前書》二章15節的她將來「必被拯救」，希臘文也是σωθήσεται；並非指做賢妻良母生兒育女，一定會得救。我們相信耶穌，受洗歸入祂的名下，並不保證我們一定能得救。耶穌說：「因為被召的人多，選上的人少。」（太二十16）；「凡稱呼我主啊，主啊的人不能都進天國；惟獨遵行我天父旨意的人才能進去。」（太七21）。所以信徒信主後，仍要積極靈修，使內在的生命更新，



外在的言行改變，在每天的生活中心體驗信仰的真實。如此生命不斷的培育、鍛練，使它能長大、茁壯（彼前二2；來五12-14；雅四8），越來越像神（弗四24），將來方能蒙神拯救。因此保羅勉勵姊妹們要常存信心、愛心，又聖潔自守。倘若她們能敬畏神，努力追求內在屬靈的德性，不過分追求外在的妝飾；她們將會蒙神悅納，將來可以進入天國得著永生。

## 六. 結語

綜上所述，使徒保羅認為婦女藉著「肉體的生育」，可以使得將來她的「靈魂被拯救」。因此婦女應生兒育女，這是神創造的意旨；雖然要經歷產痛，與教養子女的費心。敬虔的婦女應順服神的旨意，除了在主內聯婚，於教會中熱心服事主外，也要善盡生育的天職，生出敬虔的後裔。

「她將來必被拯救」，指她將來可能會得救，並非指她一定會得救。神造男造女，各有不同的任務。不論男女，都要追求靈命的長進，方能成為合乎主用的貴重器皿（提後二21），使自己和別人得救（林前九27），並使神得著榮耀（彼前二11-12）。因此，姊妹應追求靈命的成長，能對神有信心，對人有愛心，又能聖潔自守；如此神會將最好的福分賜給她，使她能夠進入永生的天國。

### 參考資料：

1. 陳又華，《提摩太前書——神的真道乃牧會之本》，香港：明道社，2006年。
2. 唐書禮（Philip H. Towner）著，潘秋松等譯，《提摩太與提多書信註釋（上）》，加州：美國麥種傳道會，2008年。
3. 利斐特（Walter L. Liefeld）著，黃宜嫻譯，《提摩太前書、提摩太後書、提多書》，香港：漢語聖經協會，2004年。